



SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA

Direcția relații externe

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

18 07 2014

2014/5 nr. 87

Stimate Domnule Președinte,

Am aflat cu profundă durere despre tragicul accident aviatic ce s-a produs la 17 iulie curent în estul Ucrainei și care a luat viața a 298 persoane, printre care erau și cetățeni britanici.

În aceste clipe de mare tristețe, în numele colegilor mei din Parlamentul Republicii Moldova și al meu personal, exprimăm întregului popor britanic sincerele noastre sentimente de profundă compasiune și solidaritate familiilor, rudelor și apropiaților celor decedați.

Vă rugăm să transmiteți, domnule Președinte, familiilor îndoliate sincerele noastre condoleanțe.

Igor CORMAN

On. John BERCOW
Președintele Camerei Comunelor
a Parlamentului Regatului Unit
al Marii Britanii și Irlandei de Nord

Dear Mr. Speaker,

I have learned with deep sorrow about the tragic aviation accident that occurred on 17 July of the current year in the eastern part of Ukraine and took the lives of 298 persons, among whom were British citizens as well.

In these moments of great sadness, on behalf of my colleagues in the Parliament of the Republic of Moldova and on my own behalf, I convey to the whole British people our deepest and most heartfelt sympathy and our solidarity with the families, relatives and friends of the deceased ones.

Please communicate, Mr. Speaker, our sincere condolences to the bereaved families.

Igor CORMAN
Chairman of the Parliament of the Republic of Moldova

Rt Hon John BERCOW
Speaker of the House of Commons
London



18 07 2014

2014 nr. 87

Stimată Doamnă Președinte,

Am aflat cu profundă durere despre tragicul accident aviatic ce s-a produs la 17 iulie curent în estul Ucrainei și care a luat viața a 298 persoane, printre care erau și cetățeni britanici.

În aceste clipe de mare tristețe, în numele colegilor mei din Parlamentul Republicii Moldova și al meu personal, exprimăm întregului popor britanic sincerele noastre sentimente de profundă compasiune și solidaritate familiilor, rudelor și apropiaților celor decedați.

Vă rugăm să transmiteți, stimată doamnă Președinte, familiilor îndoliate sincerele noastre condoleanțe.

I. Corman

Igor CORMAN

On. Baronese D'SOUZA
Președintele Camerei Lorzilor
a Parlamentului Regatului Unit
al Marii Britanii și Irlandei de Nord

Courtesy translation

Dear Lord Speaker,

I have learned with deep sorrow about the tragic aviation accident that occurred on 17 July of the current year in the eastern part of Ukraine and took the lives of 298 persons, among whom were British citizens as well.

In these moments of great sadness, on behalf of my colleagues in the Parliament of the Republic of Moldova and on my own behalf, I convey to the whole British people our deepest and most heartfelt sympathy and our solidarity with the families, relatives and friends of the deceased ones.

Please communicate, dear Lord Speaker, our sincere condolences to the bereaved families.

Igor CORMAN
Chairman of the Parliament of the Republic of Moldova

The Rt Hon. the Baroness D'Souza CMG
Lord Speaker
London